

**Switzerland-Zurich: Construction work for water projects**

OJ S 226/2022 23/11/2022

**Contract notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Baudirektion Kanton Zürich, AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft,  
Abt. Wasserbau

Postal address: Walcheplatz 2, Postfach

Town: Zürich

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 8090

Country: Switzerland

Contact person: Silke Schlienger

E-mail: [silke.schlienger@bd.zh.ch](mailto:silke.schlienger@bd.zh.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: [www.awel.zh.ch](http://www.awel.zh.ch)

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1299033](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1299033)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Baudirektion Kanton Zürich, AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft,  
Abt. Wasserbau

Postal address: Walcheplatz 2, Postfach

Town: Zürich

Postal code: 8090

Country: Switzerland

Contact person: Silke Schlienger

E-mail: [silke.schlienger@bd.zh.ch](mailto:silke.schlienger@bd.zh.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Erneuerung Platzspitzwehr, Los 2

#### **II.1.2. Main CPV code**

45240000 Construction work for water projects

#### **II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Projektinfos:

Die Wehranlage Platzspitz dient einerseits der Zürichseeregulierung und andererseits der Wasserkraftnutzung im Limmat-Kraftwerk Letten. Die Wehranlage übernimmt einen zentralen Platz im Hochwasserschutz an Zürichsee, Sihl und Limmat. Mit der Erneuerung des Platzspitzwehrs wird eine verbesserte und flexiblere Wehrsteuerung angestrebt.

Umfang des Auftrags:

Planung, Herstellung, Lieferung und Montage von zwei Sektorverschlüssen sowie des Revisionsverschlusses

Weitere Angaben:

- Radius Sektorverschluss: 6 m
- Länge eines Sektorverschluss: 24 m
- Max. Wasserdruckhöhe: 3.75 m
- Wasserhydraulischer Antrieb
- weitere kleinere Stahlwasserbauteile

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45247220 Weir construction work, 45248500 Movable barrages construction work, 45251000 Construction works for power plants and heating plants, 45255400 Fabrication work, 45223210 Structural steelworks, 45233228 Surface coating construction work, 45262410 Structural steel erection work for buildings

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Schweiz, Kanton Zürich, Stadt Zürich, "Platzspitzwehr"

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Projektinfos:

Die Wehranlage Platzspitz dient einerseits der Zürichseeregulierung und andererseits der Wasserkraftnutzung im Limmat-Kraftwerk Letten. Die Wehranlage übernimmt einen zentralen Platz im Hochwasserschutz an Zürichsee, Sihl und Limmat. Mit der Erneuerung des Platzspitzwehrs wird eine verbesserte und flexiblere Wehrsteuerung angestrebt.

Umfang des Auftrags:

Planung, Herstellung, Lieferung und Montage von zwei Sektorverschlüssen sowie des Revisionsverschlusses

Weitere Angaben:

- Radius Sektorverschluss: 6 m

- Länge eines Sektorverschluss: 24 m
- Max. Wasserdruckhöhe: 3.75 m
- Wasserhydraulischer Antrieb
- weitere kleinere Stahlwasserbauteile

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK 1: Angebotspreis / Weighting: 40%

Cost criterion - Name: ZK 2: Fachkompetenz Schlüsselpersonal / Weighting: 30%

Cost criterion - Name: ZK 3: Technische Qualität des Angebots / Weighting: 20%

Cost criterion - Name: ZK 4: Konstruktions- und Montageprogramm / Weighting: 10%

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/08/2023 End: 30/06/2028

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ja, eine Verlängerung kommt dann zum Tragen, wenn die erforderliche Kreditfreigabe und Projektfestsetzung und/oder unvorhergesehene Umstände dies erfordern.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Eignungskriterien

EK 1: Qualitätsmanagement

Nachweis mit Zertifizierung nach ISO 9001 (ARGE: federführender Partner und Partner mit technischer Leitung) oder Nachweis über ein eigenes prozessorientiertes QM-System.

Als Bewerbungsvoraussetzung muss der Betrieb nach EN 1090-1 zertifiziert sein, entsprechend der Ausführungsklasse "EXC3".

EK 2: Fachkompetenz des Anbieters

Folgende Erfahrungen sind nachzuweisen:

Herstellung und Montage von mindestens 3 Wehrverschlüssen mit grossen

Querschnittsflächen und einem Gesamtgewicht von je mindestens 20 t (je Abschlussorgan)

Die Schlüsselperson Projektleiter muss ein abgeschlossenes Referenzmandat mit vergleichbarer Komplexität und in der gleichen Funktion (PL oder PL Stv.) vorweisen.

Gesamtbauvolumen mind. CHF 1 Mio.

Nachweis, dass die Schlüsselperson Projektleiter mindestens 20 % Kapazität für das vorliegende Projekt im Jahr 2023 und 2024 hat.

EK 3: Leistungsfähigkeit des Anbieters

Der Anbieter respektive die ARGE hat einen Mitarbeiterbestand (Festangestellte) von mindestens 20 Vollzeitstellen nachzuweisen. Diese müssen im Engineering, der Produktion (Fertigung, Korrosionsschutz) oder der Montage arbeiten, massgebend ist der 31.10.2022

EK 4: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Anbieters:

Der Anbieter respektive die ARGE hat einen jährlichen Umsatz von mindestens CHF 3 Mio. im Bereich Stahlwasserbau nachzuweisen (Mittelwert des Zeitraums 2019, 2020, 2021).

EK 5: Anteil Subunternehmer

Der zulässige Anteil aller Subunternehmerleistungen beträgt 40% der Angebotssumme.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

Eignungsnachweise müssen vom Anbieter oder von der ARGE erbracht werden.

Eignungskriterien von Subunternehmern sind nicht zulässig.

EK 1: Qualitätsmanagement

EK 2: Fachkompetenz des Anbieters

EK 3: Leistungsfähigkeit des Anbieters

EK 4: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Anbieters:

EK 5: Anteil Subunternehmer

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 06/03/2023 Local time: 15:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 18 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 07/03/2023 Local time: 09:30

Place:

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen: Gemäss Ausschreibungsunterlagen.

Verhandlungen: Es ist eine obligatorische Begehung vorgesehen: Datum: 01.12.2022 Uhrzeit Beginn der Begehung: 13:30 Uhr Dauer: ca. 1 Stunde Treffpunkt: Schweiz, Kanton Zürich, Stadt Zürich, Dynamo Wasserwerkstrasse 21, 8006 Zürich.

Grundsätzliche Anforderungen: Gemäss Ausschreibungsunterlagen.

Sonstige Angaben: 1. Die Vergabe erfolgt vorbehältlich der Projekt- und Kreditgenehmigung.

Die Einreichung eines Angebotes verpflichtet die Bauherrschaft nicht zur Vergabe der Leistungen oder zur Ausrichtung einer Entschädigung. 2. Die Erarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben; 3. Ausschluss: keine. 4.

Zuschlagskriterien ZK 1: Angebotspreis 40 % Günstigstes Angebot = 100 % (max. Punktzahl)

entspricht Note 3. Betrag Mittelwert aller Angebote \* 130 % entspricht Note 0 Dazwischen

lineare Bewertung Teurere Angebote als Mittelwert aller Angebote \* 130 % entspricht Note 0

ZK 2: Fachkompetenz Schlüsselpersonal 30% Bewertet werden folgende Schlüsselpersonen: -

Projektleiter (Gewichtung 16%) -Technischer Ingenieur (Gewichtung 7%) -Chefmonteur

(Gewichtung 7%) Doppelfunktionen sind erlaubt. Für jede Schlüsselperson ist das

entsprechende Formular im Teil D2 mit Angabe von maximal drei vergleichbaren

Referenzprojekten auszufüllen. Die vorgeschlagene Schlüsselperson muss in den

Referenzprojekten die gleiche Funktion oder eine ähnliche Funktion wie im vorliegenden

Projekt innegehabt haben. Bewertet werden folgende Kriterien: -Anzahl und technische

Vergleichbarkeit der Referenzprojekte -Vergleichbarkeit bezüglich der Grösse des

Referenzprojekts (Auftragsvolumen) -Erfahrung der Schlüsselperson in der genannten

Funktion (Anzahl Berufsjahre in der genannten Funktion und Ausbildung) und Lebenslauf

(CV). ZK 3: Technische Qualität des Angebots 20% Bewertet werden folgende Aspekte:

Vollständigkeit, Plausibilität und Qualität von: -D3.1 Technischer Bericht des Anbieters, Inhalte

gemäss Teil A Kapitel 8.4.3 (Gewichtung 15%) -D3.2 Pläne des Anbieters, abzugebende Pläne

gemäss Teil A Kapitel 8.4.3 (Gewichtung 5%) Maximal 10 A4-Seiten exkl. Pläne ZK 4:

Konstruktions- und Montageprogramm 10% -Vollständigkeit, Plausibilität und Qualität von D3.

3 Konstruktions- und Montageprogramm des Anbieters (Gewichtung 5%) -Optimierungen und

Anpassungsvorschläge gegenüber den Terminen gemäss Koordinationsterminprogramm

unter Einhaltung der übergeordneten Meilensteine (Dok. C3.6 und C3.7) (Gewichtung 5%).

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation

an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich

Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss

einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen.

Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Schluss termin / Bemerkungen: Die Angebote sind vollständig ausgefüllt, unterschrieben,

korrekt adressiert und mit entsprechender Betreffzeile (Submission: Angebot Erneuerung

Platzspitzwehr, Los 2 Stahlwasserbau - nicht öffnen) im verschlossenen Umschlag

einzureichen. Die Angebote können per Post geschickt, massgebend ist der Eingang beim

Auftraggeber und nicht das Datum des Poststempels, oder werktags von 07.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr im Büro W 123 an oben genannter Adresse abgegeben werden. Die Angebote sind 3-fach in Papierform und in 3-fach in elektronischer Form (auf einem USB Stick im Format .doc und .pdf) einzureichen.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Zweite Fragerunde: 13.01.2023.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 18.11.2022 , Dok. 1299033Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 07.12.2022.

Kosten:0.00CHF

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

18/11/2022